

PAC 2010 E / PAC 2610 E

FR

MANUEL D'UTILISATION
CLIMATISEUR LOCAL



 **TROTEC**

Sommaire

Indications sur le manuel d'utilisation 2

Normes de sécurité 2

Informations sur l'appareil 6

Transport et stockage 7

Montage et installation 8

Utilisation 13

Défauts et pannes..... 17

Maintenance 19

Annexe technique..... 23

Élimination des déchets 23

Indications sur le manuel d'utilisation

Symboles



Danger

Ce symbole indique l'existence de risques pour la vie et la santé des personnes du fait de la présence de gaz extrêmement inflammable.



Avertissement relatif à la tension électrique

Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.



Avertissement

Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



Attention

Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

Remarque

Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



Info

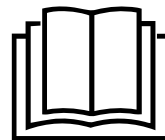
Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



Observer le mode d'emploi

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire de respecter le manuel d'utilisation.

Vous pouvez télécharger la dernière version du manuel d'utilisation et la déclaration de conformité UE sous le lien suivant :



PAC 2010 E



<https://hub.trotec.com/?id=40010>

PAC 2610 E



<https://hub.trotec.com/?id=40011>

Normes de sécurité

Veillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate de l'endroit d'installation ou de l'appareil même !



Avertissement

Lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.

Le non-respect des consignes de sécurité risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie et/ou de causer des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Les enfants de plus de 8 ans et toute personne ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires peuvent utiliser l'appareil pour autant qu'ils bénéficient d'une supervision ou ont reçu une instruction adéquate relative à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils ont compris les dangers liés à cette utilisation.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans des atmosphères agressives.
- Installez l'appareil debout et de façon stable.
- Faites sécher l'appareil après un nettoyage à l'eau. Ne le faites pas fonctionner mouillé.

- Ne touchez ou n'utilisez pas l'appareil les mains humides ou mouillées.
- Ne pas exposer l'appareil à un jet d'eau direct.
- Ne pas introduire de corps étrangers ni de membres du corps à l'intérieur de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil et ne le transportez pas pendant le fonctionnement.
- Ne pas s'asseoir sur l'appareil.
- L'appareil n'est pas un jouet. Tenez les enfants et les animaux à l'écart. Utilisez l'appareil uniquement sous surveillance.
- Avant chaque utilisation, vérifiez le bon état de l'appareil, des accessoires et des pièces de raccordement. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou une des pièces qui le composent présente un défaut.
- Protégez tous les câbles électriques en dehors de l'appareil contre les endommagements (par ex. par des animaux). N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon électrique ou la fiche sont détériorés !
- La prise d'alimentation électrique doit correspondre aux indications données au chapitre Caractéristiques techniques.
- Raccordez la fiche de l'appareil à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.
- Choisissez la rallonge de câble électrique conformément aux indications contenues dans les données techniques. Déroulez complètement la rallonge électrique. Évitez toute surcharge électrique.
- Retirez le câble électrique de l'appareil de la prise en tirant sur la fiche avant l'entretien, la maintenance ou les réparations.
- Éteignez l'appareil et tirez le câble électrique de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous remarquez des défauts au niveau de la prise ou du câble de raccordement secteur.
Si le cordon secteur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou par une personne de qualification équivalente afin d'éviter tous risques.
Les câbles électriques défectueux représentent un danger sérieux pour la santé.
- Lors de l'installation, il faut respecter les distances minimales requises par rapport aux murs et aux autres objets ainsi que les conditions d'entreposage et de fonctionnement conformément aux indications figurant dans le chapitre Données techniques.
- Assurez-vous que l'entrée et la sortie d'air sont dégagées.
- Ne retirez aucun signe de sécurité, autocollant ou étiquette de l'appareil. Tous les signes de sécurité, les autocollants et les étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- Assurez-vous que le côté aspiration soit toujours exempt de saleté et de corps étrangers.
- Veuillez transporter l'appareil exclusivement en position verticale et après avoir vidé préalablement le bac de récupération des condensats ou le tuyau d'évacuation.
- Avant l'entreposage ou le transport, videz les condensats accumulés. Ne les buvez pas. Risques pour la santé !



Consignes de sécurité pour les climatiseurs au R290

- N'installez l'appareil que dans les locaux où des pertes éventuelles de gaz réfrigérant ne risquent pas de s'accumuler.
- N'installez l'appareil que dans un local où ne se trouve aucune source d'inflammation (par exemple une flamme ouverte, un appareil à gaz allumé ou un chauffage électrique).
- Notez bien que le gaz réfrigérant est inodore.
- N'installez l'appareil que dans le respect de la réglementation nationale.
- Observez les consignes nationales relatives aux gaz.
- N'installez, n'utilisez et n'entreposez le PAC 2010 E que dans un local d'une surface supérieure à 8 m².
- N'installez, n'utilisez et n'entreposez le PAC 2610 E que dans un local d'une surface supérieure à 11 m².
- Entreposez l'appareil de manière à éviter tout dommage mécanique.
- Notez que les canalisations raccordées ne doivent contenir aucune source d'inflammation.
- Le R290 est un réfrigérant conforme aux directives environnementales européennes. Les parties du circuit frigorifique ne doivent pas être perforées.
- Ne percez pas et ne brûlez pas.
- N'utilisez aucun produit autre que ceux qui sont recommandés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- Toute personne devant travailler sur le circuit de réfrigération doit être en mesure de présenter un certificat, délivré par un organisme accrédité, attestant sa compétence dans la manipulation de gaz réfrigérants au moyen d'un procédé connu dans l'industrie.

- Les travaux de maintenance doivent être effectués en conformité avec les consignes du fabricant. Si les travaux de maintenance ou de réparation nécessitent l'aide de personnes supplémentaires, la personne formée à la manipulation des réfrigérants inflammables doit surveiller les travaux en permanence.
- Lorsque l'appareil est installé, exploité ou entreposé dans un local non aéré, celui-ci doit être construit de telle sorte qu'il n'y ait pas d'accumulation de gaz en cas de perte éventuelle de réfrigérant. Le but est d'éviter les risques d'incendie ou d'explosion qui peuvent être provoqués par une inflammation du réfrigérant dont un four électrique, une cuisinière ou une autre source d'inflammation pourrait être à l'origine.
- Tout le circuit réfrigérant est un système hermétiquement clos qui ne nécessite pas d'entretien ; seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou l'entreprise Trotec sont autorisées à en effectuer la maintenance et la réparation.

Utilisation conforme

Veillez utiliser l'appareil exclusivement pour refroidir, ventiler et déshumidifier l'air ambiant à l'intérieur, tout en respectant les caractéristiques techniques.

Utilisation non conforme

- Veuillez ne pas installer l'appareil sur un support mouillé ou inondé.
- Veuillez ne déposer aucun objet, comme p.ex. des vêtements, sur l'appareil.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Toute modification constructive, transformation ainsi que tout ajout arbitraire au niveau de l'appareil est strictement interdit.
- Un autre fonctionnement ou une autre utilisation que ceux décrits dans ce manuel sont non conformes. En cas de non-respect, le fabricant décline toute responsabilité en cas d'endommagement et toutes les demandes de garantie sont annulées.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- être consciente des risques associés aux appareils électriques en environnement humide.
- avoir lu et compris le manuel d'utilisation, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

Toute activité de maintenance nécessitant l'ouverture du carter est à effectuer par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.

Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

Remarque

Ne retirez aucun signal de sécurité, autocollant ou étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, les autocollants et les étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur l'appareil :

PAC 2010 E

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

- DE** Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 8 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
- EN** Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 8 m².
- FR** L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 8 m².



PAC 2610 E

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

- DE** Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 11 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
- EN** Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 11 m².
- FR** L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 11 m².



Observer le manuel d'utilisation

Ce symbole rappelle la nécessité de lire et d'observer le manuel d'utilisation.



Observer les instructions de réparation

Les travaux d'élimination, de maintenance et de réparation sur le circuit de réfrigérant doivent être effectués exclusivement en conformité avec les consignes du fabricant et par des personnes en possession d'un certificat de compétence. Les instructions de réparation correspondantes sont disponibles sur demande auprès du fabricant.

!!! ACHTUNG !!!

1. Vor Inbetriebnahme MIND. 12 STUNDEN aufrecht und still stehen lassen! Das schützt den Kompressor, verlängert die Lebensdauer erheblich und verhindert so einen Verlust der Kühlleistung.
2. Das Klimagerät muss immer BESONDERS VORSICHTIG auf den Boden gestellt werden! Ansonsten können Mikrorisse in der Bodenplatte und der Kondensatwanne entstehen, was dazu führt, dass Kondenswasser auf den Boden tropft.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir KEINE GEWÄHRLEISTUNG!

!!! WARNING !!!

1. Before operation, stand upright and rest for MIN 12 HOURS! This protects the compressor, greatly extending its life and preventing loss of cooling performance.
2. The air conditioner must always be placed on the floor with CAUTION! Otherwise, microcracks may form in the bottom plate and the condensate pan, causing condensation to drip onto the floor.

For damages caused by improper use, WARRANTY WILL BE NULL AND VOID!

!!! ATTENTION !!!

1. Avant la mise en service, laissez immobile en position verticale PENDANT AU MOINS 12 HEURES ! Cela protège le compresseur, prolonge sensiblement la durée de vie et évite ainsi une diminution des performances de refroidissement.
2. Le climatiseur doit toujours être posé sur le sol AVEC LES PLUS GRANDES PRÉCAUTIONS ! Sinon, des micro-fissures risquent de se former dans le socle ou le bac de récupération de l'eau de condensation, ce qui entraînerait que cette dernière coule sur le sol.

Toute utilisation incorrecte ou non conforme entraîne L'EXTINCTION DE LA GARANTIE !



Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Avertissement relatif à la tension électrique

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur avant toute intervention sur l'appareil.
Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.



Avertissement

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes, en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle !
Veuillez respecter les exigences relatives à la qualification du personnel !



Avertissement

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



Avertissement

Danger de suffocation !
Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.

Remarque

N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air. Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire ses performances et le détériorer.

Comportement en cas d'urgence

1. Éteignez l'appareil.
2. En cas d'urgence, coupez immédiatement l'alimentation électrique de l'appareil. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
3. Ne rebranchez jamais un appareil endommagé.

Risques résiduels



Danger

Réfrigérant naturel propane (R290) !

H220 : gaz extrêmement inflammable.

H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P377 : gaz effluent en feu : ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.

P410+P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.

Informations sur l'appareil

Description de l'appareil

L'appareil est destiné au rafraîchissement des pièces. En outre, il filtre et humidifie l'air, ce qui crée ainsi un climat agréable.

L'appareil refroidit l'air ambiant en lui retirant la chaleur. La chaleur absorbée est évacuée vers l'extérieur par le tuyau d'évacuation, l'air refroidi est introduit dans la pièce d'installation par un ventilateur.

Le condensat produit s'écoule de l'évaporateur sur le condenseur brûlant, s'y évapore, puis est transporté à l'extérieur par le tuyau d'évacuation.

En mode *Ventilation*, l'appareil permet de faire circuler l'air dans la pièce sans le refroidir.

En mode *Déshumidification*, l'humidité est retirée de l'air ambiant.

L'appareil fonctionne de manière entièrement automatique et offre de nombreuses options supplémentaires. Par exemple, il est possible de temporiser ou d'éteindre l'appareil entièrement automatiquement au moyen de la fonction minuterie.

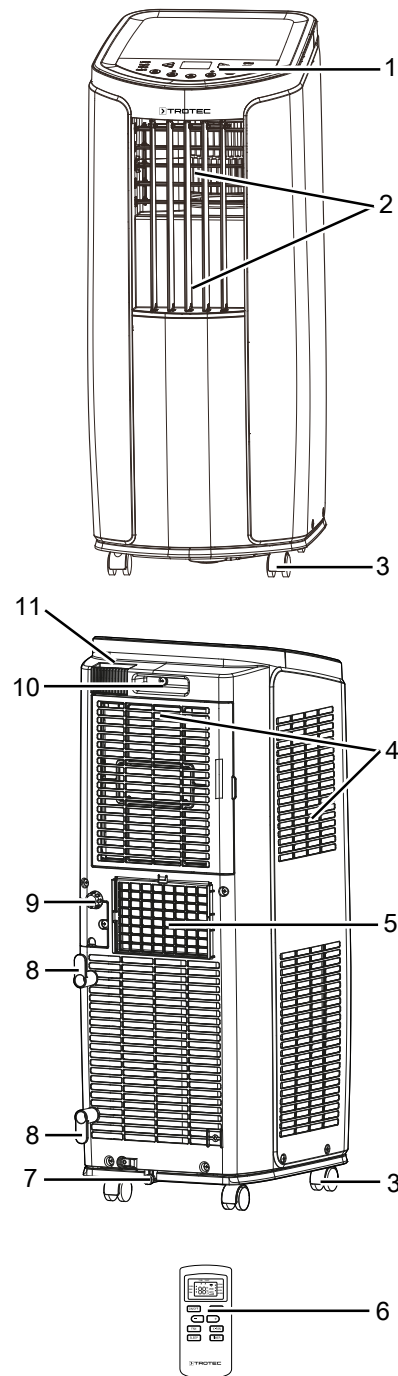
L'appareil se commande via le tableau de commande ou la télécommande infrarouge fournie.

L'appareil est équipé d'une fonction auto-nettoyage pour sécher l'intérieur de l'appareil, afin qu'aucune humidité résiduelle ne favorise la formation de moisissure et autres.

L'appareil est conçu pour une utilisation universelle et flexible.

Grâce à ses dimensions compactes, il peut être transporté facilement et utilisé aisément à l'intérieur.

Représentation de l'appareil



N°	Désignation
1	Panneau de commande
2	Sortie d'air avec volets de ventilation
3	Roulettes de transport
4	Entrée d'air avec filtre à air
5	Raccord du tuyau d'évacuation d'air
6	Télécommande
7	Évacuation de l'eau de condensation avec capuchon en caoutchouc
8	Enrouleur de câble
9	Raccord de tuyau avec capuchon et bouchon en caoutchouc
10	Poignée de transport
11	Compartment pour télécommande

Transport et stockage

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposer de manière inappropriée. Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Transport

Pour faciliter le transport, l'appareil est pourvu de roulettes de transport.

Pour faciliter le transport, l'appareil est pourvu d'une poignée.

Veillez observer les consignes suivantes **avant** chaque transport :

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Veuillez ne pas utiliser le cordon électrique pour tirer l'appareil.
- Videz les condensats résiduels contenus dans l'appareil
- Ne faites rouler l'appareil que sur des surfaces planes et stables.

Veillez observer les consignes suivantes **après** chaque transport :

- Installez l'appareil debout après l'avoir transporté.
- Laissez reposer l'appareil pendant au moins 12 heures pour que le réfrigérant puisse s'accumuler dans le compresseur. Attendez 12 heures avant de remettre l'appareil en service. Sinon, le compresseur risque d'être endommagé et l'appareil pourrait ne plus fonctionner. Nous déclinons toute responsabilité dans ce cas.

Entreposage

Veillez respecter les consignes suivantes **avant** chaque entreposage :

- Videz les condensats résiduels contenus dans l'appareil
- Exécutez la fonction d'auto-lavage afin d'éviter la formation d'humidité à l'intérieur de l'appareil pendant une longue période d'inactivité.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- N'entreposez le PAC 2010 E que dans un local d'une surface supérieure à 8 m².
- N'entreposez le PAC 2610 E que dans un local d'une surface supérieure à 11 m².
- N'entreposez l'appareil que dans un local où ne se trouve aucune source d'inflammation (par exemple une flamme ouverte, un appareil à gaz allumé ou un chauffage électrique).
- au sec et protégé du gel et de la chaleur
- debout, dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe au soleil
- le cas échéant, protégé de la poussière par une housse
- ne placez aucun autre appareil ou aucun objet sur l'appareil, afin d'éviter de le détériorer
- Retirer les piles de la télécommande

Montage et installation

Contenu de la livraison

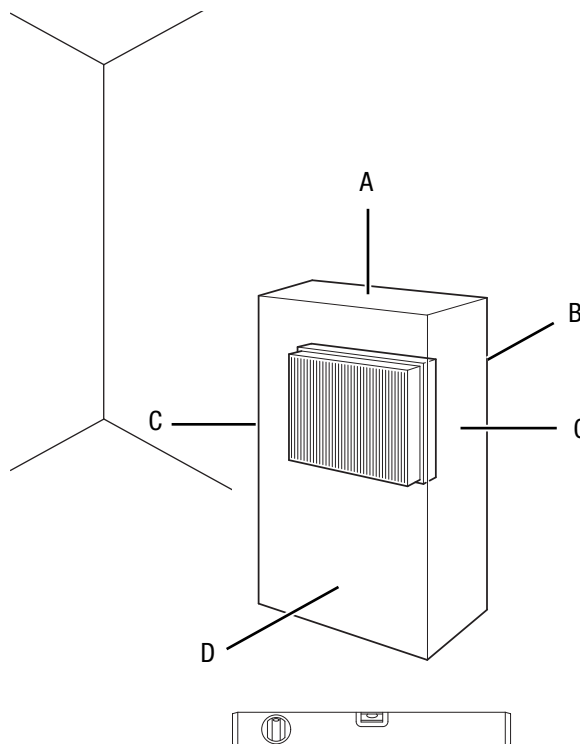
- 1 appareil
- 1 tuyau d'évacuation
- 1 adaptateur de tuyau
- 1 tuyau d'évacuation de l'eau de condensation
- 1 raccord de tuyau
- 1 buse plate en deux parties
- 2 brides
- 1 bouchon en caoutchouc
- 1 clip de maintien
- 1 télécommande
- 2 supports pour cordon
- 3 vis
- 1 mode d'emploi

Déballer l'appareil

1. Ouvrez le carton et sortez l'appareil.
2. Retirez entièrement l'emballage de l'appareil.
3. Déroulez complètement le câble électrique. Assurez-vous que le câble électrique n'est pas endommagé et ne le détériorez pas en le déroulant.

Mise en service

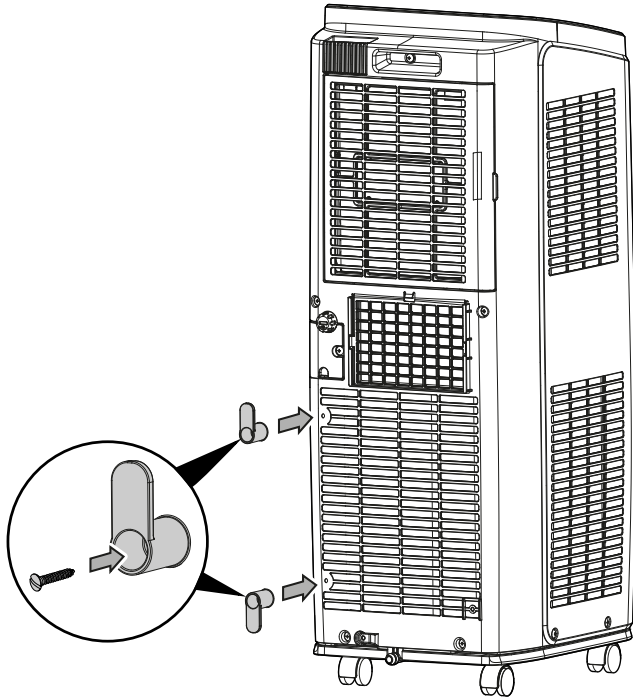
À l'installation de l'appareil, respectez les distances minimales requises par rapport aux murs et aux autres objets conformément aux indications figurant dans le chapitre « Caractéristiques techniques ».



- Avant la remise en service de l'appareil, vérifiez l'état du cordon secteur. En cas de doute relatif à son parfait état, contactez le service après-vente.
- N'installez l'appareil que dans les locaux où des pertes éventuelles de gaz réfrigérant ne risquent pas de s'accumuler.
- N'installez l'appareil que dans un local où ne se trouve aucune source d'inflammation (par exemple une flamme ouverte, un appareil à gaz allumé ou un chauffage électrique).
- Installez l'appareil debout et de façon stable.
- En particulier lorsque l'appareil est placé au centre de la pièce, veillez à ce que le cordon secteur et tout autre câble électrique soit posé de sorte à éviter tout risque de trébuchement. Utilisez des couvre-câbles.
- Assurez-vous que les rallonges électriques soient entièrement déroulées.
- Veillez à ce que les sorties et les entrées d'air, ainsi que le raccordement du tuyau d'évacuation soient libres.
- Veillez à ce qu'aucun rideau ni aucun autre objet ne bloque le flux d'air.

Montage de l'enrouleur de cordon

1. Montez l'enrouleur de cordon électrique en le vissant à l'arrière de l'appareil.
 - ⇒ Observez le sens des languettes de l'enrouleur. La languette du support supérieur doit pointer vers le haut, celle du support inférieur vers le bas.

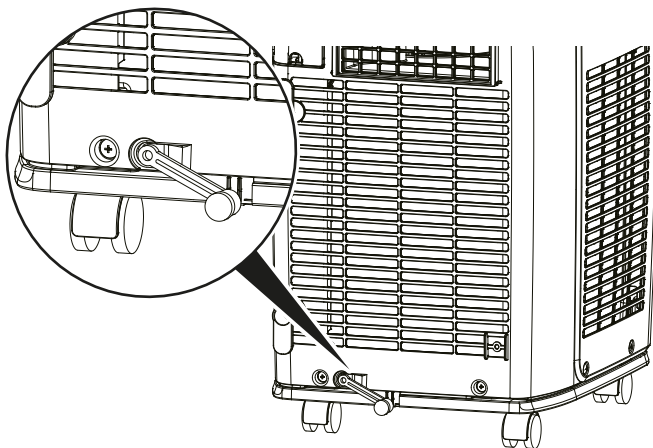


⇒ Au besoin, vous pouvez enrouler le cordon secteur autour de ces supports.

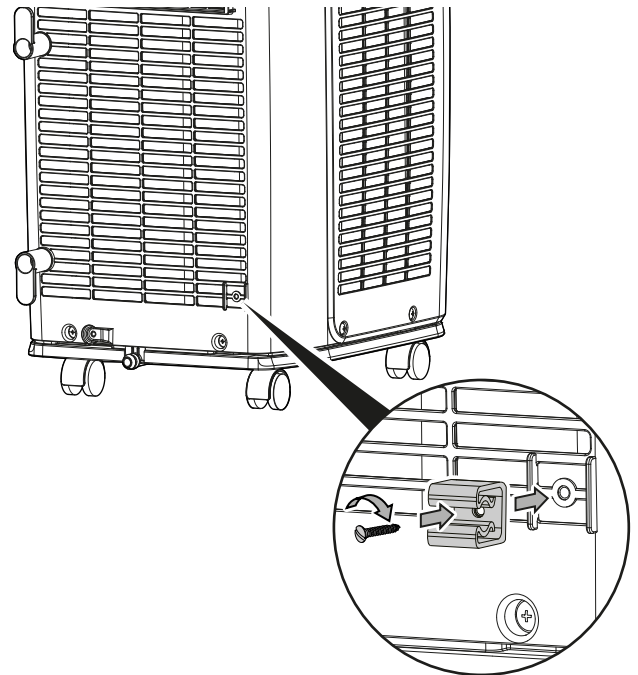
Montage du tuyau d'évacuation de l'eau de condensation (montage optionnel)

Le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation sert de protection anti-gouttes et, au besoin, sert à évacuer le reste de l'eau de condensation.

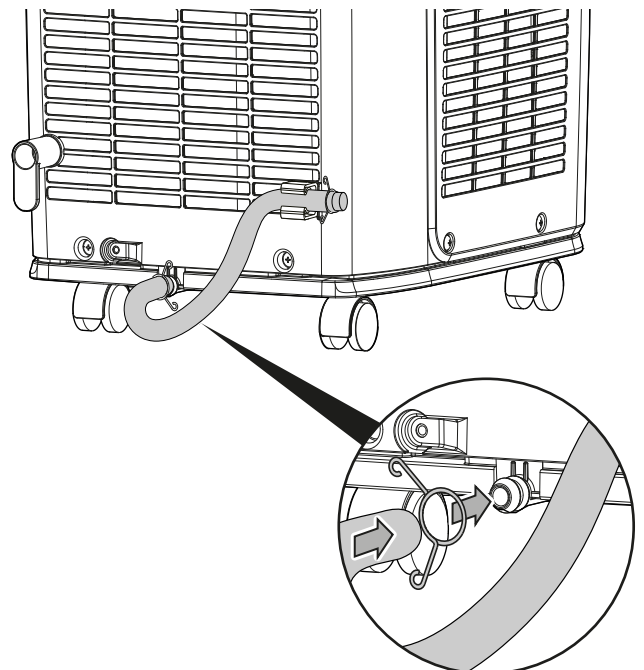
- ✓ L'appareil est éteint.
 - ✓ L'appareil est débranché.
1. Retirez le clapet en caoutchouc de l'évacuation de l'eau de condensation.



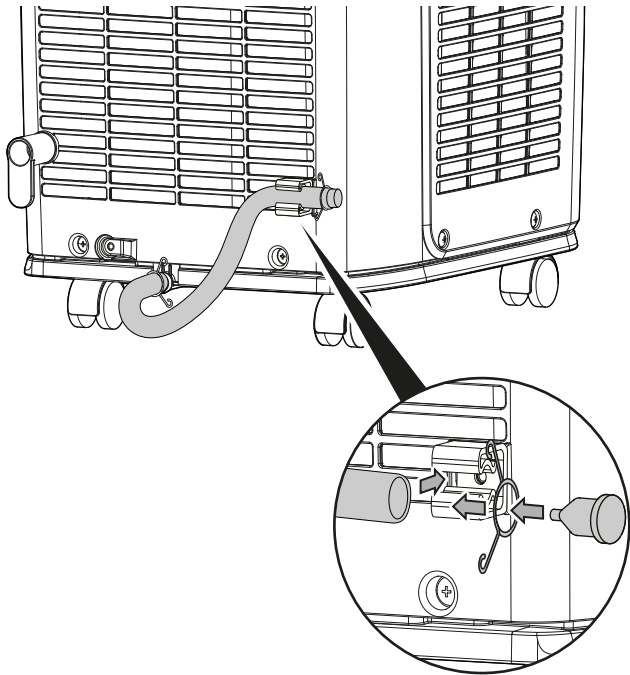
2. Revissez le clip de maintien sur l'appareil.



3. Insérez une extrémité du tuyau d'évacuation de l'eau de condensation dans le clip de maintien.
4. Posez l'autre extrémité du tuyau sur le raccord de tuyau. Fixez le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation au moyen d'une bride.



5. Insérez le bouchon en caoutchouc dans l'autre extrémité du tuyau d'évacuation de l'eau de condensation. Fixez le bouchon en caoutchouc au moyen d'une bride.

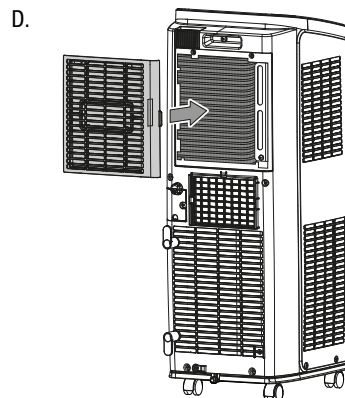
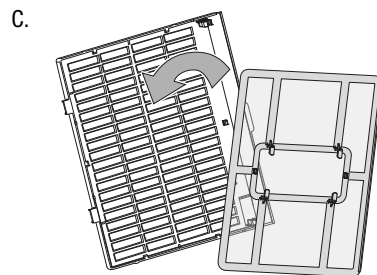
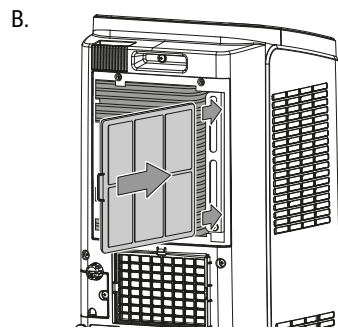
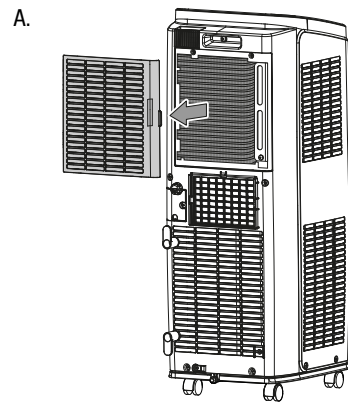


Mise en place des filtres à air

Remarque

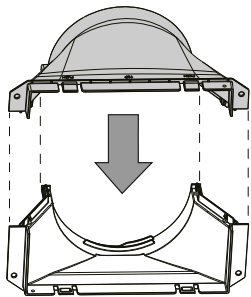
N'utilisez jamais l'appareil sans filtre à air. Sans filtre à air, l'intérieur de l'appareil se salit énormément, ce qui peut réduire ses performances et le détériorer.

- Avant la mise en marche, assurez-vous que les filtres à air sont bien en place.

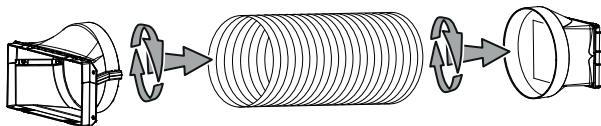


Raccordement du tuyau d'évacuation d'air

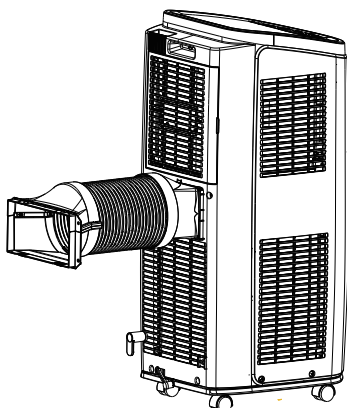
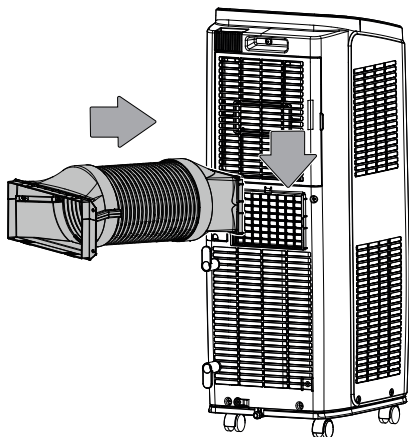
1. Assemblez les deux parties de la buse rectangulaire en encliquant la pièce supérieure dans la pièce inférieure.



2. Vissez la buse rectangulaire dans le sens de la flèche sur une extrémité du tuyau d'évacuation.
3. Vissez l'adaptateur de tuyau dans le sens de la flèche sur l'autre extrémité du tuyau d'évacuation.



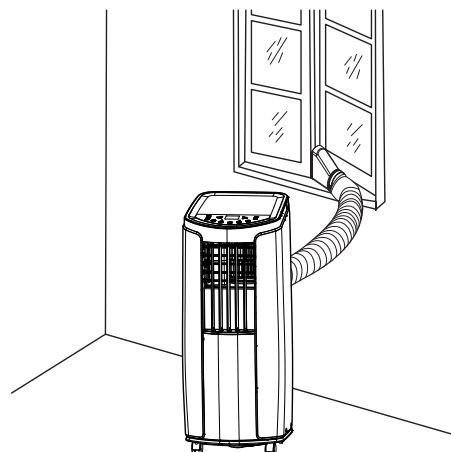
4. Insérez l'adaptateur de tuyau avec le tuyau d'évacuation depuis le haut dans le raccord du tuyau d'air d'évacuation du climatiseur. L'inscription *TOP* doit être dirigée vers le haut.



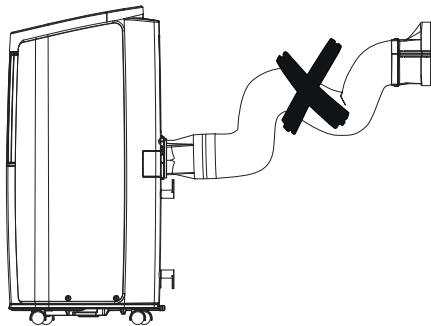
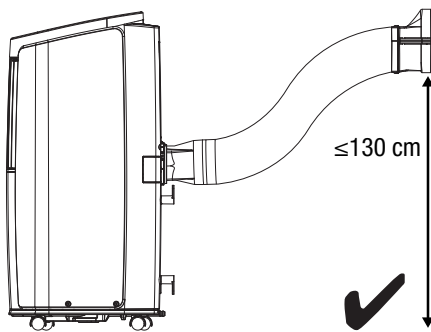
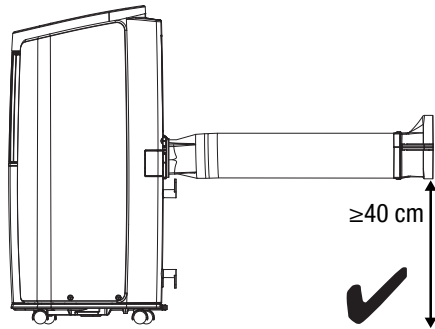
Évacuation de l'air de sortie

- L'air évacué de l'appareil contient la chaleur extraite de la pièce à refroidir. Pour cette raison, nous recommandons d'évacuer l'air vers l'extérieur.
- L'extrémité du tuyau d'évacuation peut être installée dans l'ouverture d'une fenêtre. Bloquez la fenêtre en position ouverte, si nécessaire avec des accessoires appropriés, de manière à ce que l'extrémité du tuyau d'évacuation ne puisse pas glisser.
- L'extrémité du tuyau d'évacuation peut être accrochée dans une fenêtre basculée. Dans ce cas, l'utilisation d'un calfeutrage de fenêtre est recommandée (en option).
- Le tuyau d'évacuation doit être installé en pente ascendante dans le sens de la circulation de l'air.
- Le tuyau raccordé ne doit pas contenir de source d'inflammation.

Exemple d'installation du tuyau d'évacuation :

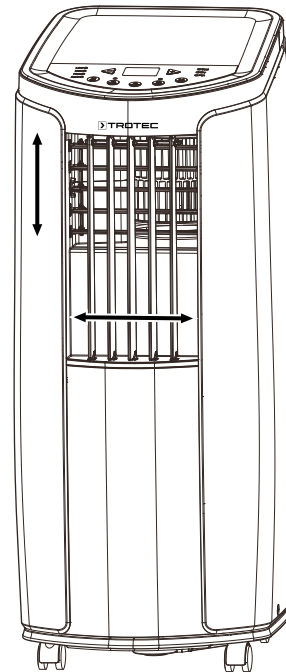


Observez les indications suivantes pour la pose du tuyau d'évacuation :



Ouverture des volets de ventilation

1. Avant de mettre l'appareil en marche, ouvrez les volets de ventilation de la sortie d'air.



Branchement du câble secteur

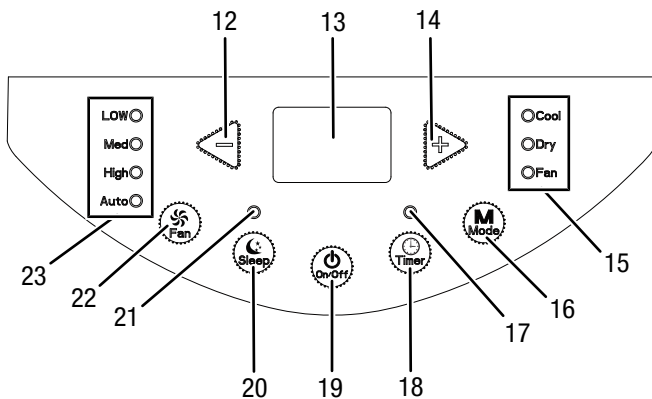
- Raccordez la fiche secteur à une prise de courant protégée selon les règles de l'art.

- Évitez de plier le tuyau d'évacuation d'air. En cas de pliures, l'air humide expulsé s'accumule si bien que l'appareil surchauffe et s'arrête.
- Les dimensions du tuyau d'évacuation d'air sont spécialement adaptées à l'appareil. Ne le remplacez pas par un autre tuyau et n'utilisez pas de tuyau supplémentaire pour le rallonger. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

Utilisation

- Évitez de laisser les portes et les fenêtres ouvertes.

Éléments de commande



N°	Désignation	Fonction
12	Touche flèche <i>Moins</i>	Pour diminuer la température cible (de 16 à 30 °C) ou le nombre d'heures de la minuterie (de 0,5 à 24 h).
13	Affichage 7-segments	Affichage de la température cible en mode de fonctionnement <i>Refroidissement</i> Affichage du nombre d'heures pendant la programmation de la minuterie Affichage du code défaut, voir le chapitre « Défauts et pannes » Affichage en °C ou en °F
14	Touche flèche <i>Plus</i>	Pour augmenter la température cible (de 16 à 30 °C) ou le nombre d'heures de la minuterie (de 0,5 à 24 h).
15	LEDs du mode de fonctionnement	Indiquent le mode sélectionné : <i>Cool</i> = Refroidissement <i>Dry</i> = Déshumidification <i>Fan</i> = Ventilation
16	Touche <i>Mode</i>	Sélection du mode de fonctionnement : <i>Refroidissement</i> <i>Déshumidification</i> <i>Ventilation</i>
17	LED <i>Timer</i>	S'allume lorsque la minuterie est activée
18	Touche <i>Timer</i>	Activation et désactivation de la fonction minuterie : par pas de 0,5 h (de 0,5 h à 10 h) ou par pas de 1 h (de 11 h à 24 h)
19	Touche <i>On/Off</i>	Touche marche/arrêt : Mise en marche et arrêt de l'appareil
20	Touche <i>Sleep</i>	Activation/désactivation du mode nuit
21	LED <i>Sleep</i>	S'allume lorsque le mode nuit est activé

N°	Désignation	Fonction
22	Touche <i>Fan</i>	Réglage du niveau de ventilation : <i>Low</i> = niveau le plus bas <i>Med</i> = niveau moyen <i>High</i> = niveau le plus élevé <i>Auto</i> = réglage automatique du niveau
23	LED niveau de ventilation	Affiche le niveau de ventilation actuel



Info

Un signal sonore retentit chaque fois qu'un réglage s'active.

Mise en marche de l'appareil

- Laissez reposer l'appareil un certain temps.
- Après avoir installé l'appareil en suivant la description du chapitre « Mise en service », vous pouvez le mettre en marche.
- Appuyez sur la touche *On / Off* (19).
⇒ L'appareil s'allume.
- Sélectionnez le mode de fonctionnement désiré.

L'appareil s'éteint automatiquement lorsque le bac de récupération de l'eau de condensation est plein. *H8* apparaît dans l'affichage 7-segments (13).

Sélection du mode de fonctionnement

L'appareil dispose des modes de fonctionnement suivants :

- Refroidissement
- Déshumidification
- Ventilation

Refroidissement

En mode *Refroidissement*, la pièce est refroidie jusqu'à une température pré-réglée.

Lorsque la température de consigne est atteinte, l'appareil bascule en mode veille, c'est-à-dire que le ventilateur continue de fonctionner au régime sélectionné, mais l'appareil ne refroidit plus jusqu'à ce que la valeur définie soit de nouveau dépassée.

- Sélectionnez le mode *Refroidissement* avec la touche *Mode* (16).
⇒ La LED du mode *Cool* (15) s'allume.
- Sélectionnez la température cible désirée au moyen des touches flèche (12 ou 14). La température peut être réglée entre 16 et 30 °C par pas de 1° C.
⇒ L'affichage 7-segments (13) affiche la température cible désirée.
- Sélectionnez avec la touche *Niveau de ventilation* (22) le niveau de ventilation souhaité.
⇒ Le voyant LED Niveau de ventilation (23) indique le niveau de ventilation sélectionné.

Déshumidification

En mode *Déshumidification*, l'appareil réduit l'humidité relative de la pièce.

La température ne peut pas être modifiée et la ventilation fonctionne au régime le plus bas.

Si vous comptez utiliser l'appareil pendant une période prolongée ou si vous ne voulez pas avoir en permanence à vider le bac de récupération de l'eau de condensation, vous avez la possibilité de brancher le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation au raccord (9) prévu à cet effet.



Info

Retirez le tuyau d'évacuation pendant le mode Déshumidification, sinon la déshumidification est trop faible.

1. Appuyez sur la touche *Mode* (16) jusqu'à ce que le voyant LED *Dry* (15) s'allume.



Info

Si l'appareil est utilisé dans un environnement très humide, il est nécessaire de vider le condensat régulièrement (voir au chapitre Vider le condensat).

Ventilation



Info

Retirez le tuyau d'évacuation pendant le mode Ventilation.

En mode *Ventilation*, l'air ambiant circule et aucun refroidissement ni aucune déshumidification n'a lieu.

La vitesse automatique dépend de la température ambiante actuelle et de la température cible réglée. Si la température ambiante est élevée, la vitesse du ventilateur augmente.

Lorsque la température ambiante est basse, la vitesse du ventilateur diminue.

1. Appuyez sur la touche *Mode* (16) jusqu'à ce que le voyant LED *Fan* (15) s'allume.
2. Appuyez sur la touche *Fan* (22) pour régler le niveau de ventilation souhaité.
 - ⇒ Le voyant LED *Niveau de ventilation* (23) du niveau sélectionné s'allume.

Réglage de la minuterie

La minuterie possède deux fonctions :

- mise en marche automatique après un nombre d'heures prédéfini
- arrêt automatique après un nombre d'heures prédéfini

Il est possible d'activer la fonction dans chacun des modes, même en mode veille.

La minuterie peut être réglée par pas de 0,5 h (de 0 h à 10 h) ou par pas de 1 h (de 11 h à 24 h).

Remarque

L'appareil ne doit pas fonctionner sans surveillance dans une pièce dont l'accès est libre lorsque la minuterie est activée.

Mise en marche automatique

- ✓ L'appareil est éteint.
1. Appuyez sur la touche *Timer* (18), pour activer la minuterie.
 - ⇒ Le voyant LED *Timer* (17) clignote.
 - ⇒ L'affichage 7-segments (13) indique le nombre d'heures jusqu'à la mise en marche automatique (en standard : 0.5).
 2. Appuyez sur les touches flèche *Plus/Moins* (12, 14) jusqu'à ce que le nombre d'heures désiré avant la mise en marche automatique s'affiche.
 - ⇒ Le nombre d'heures est indiqué pendant 5 secondes environ sur l'affichage segments (13).
 3. Appuyez sur la touche *Timer* (18) pour confirmer le nombre d'heures désiré jusqu'à la mise en marche automatique.
 - ⇒ L'affichage 7-segments (13) s'éteint. Le voyant LED *Timer* (17) s'allume.
 - ⇒ L'appareil s'allume au bout de la durée programmée.
 4. Appuyez de nouveau sur la touche *Timer* (18) pour désactiver la minuterie.

Indications relatives à la mise en marche automatique :

- Une séparation de l'alimentation électrique efface les réglages de la mise en marche automatique.
- La mise en marche manuelle de l'appareil désactive la mise en marche automatique.
- Si vous appuyez de nouveau sur la touche *Timer* (18), la minuterie est éteinte.

Arrêt automatique

- ✓ L'appareil est en marche.
1. Appuyez sur la touche *Timer* (18), pour activer la minuterie.
 - ⇒ Le voyant LED *Timer* (17) clignote.
 - ⇒ L'affichage 7-segments (13) indique le nombre d'heures jusqu'à l'arrêt automatique (en standard : 0.5).
 2. Appuyez sur les touches flèche *Plus/Moins* (12, 14) jusqu'à ce que le nombre d'heures désiré avant l'arrêt automatique s'affiche.
 - ⇒ Le nombre d'heures est indiqué pendant 5 secondes environ sur l'affichage segments (13).
 3. Appuyez sur la touche *Timer* (18) pour confirmer le nombre d'heures désiré jusqu'à l'arrêt automatique.
 - ⇒ L'affichage 7-segments (13) s'éteint. Le voyant LED *Timer* (17) s'allume.
 - ⇒ L'appareil fonctionne jusqu'à ce que le temps programmé soit écoulé.
 4. Appuyez de nouveau sur la touche *Timer* (18) pour désactiver la minuterie.

Mode nuit

Le mode nuit peut être activé en mode *Refroidissement*.
En mode nuit, les réglages suivants sont définis :

- Au bout d'une heure, la température préréglée augmente de 1 °C.
Au bout de 2 heures, la température préréglée augmente à nouveau de 1 °C. Ensuite, la température est maintenue.

Procédez de la manière suivante pour activer le mode nuit :

1. Sélectionnez le mode *Refroidissement*.
2. Appuyez sur la touche *Sleep* (20).
⇒ Le voyant LED *Sleep* (21) s'allume.
3. Pour désactiver le mode nuit, appuyez de nouveau sur la touche *Sleep* (20).
⇒ Le voyant LED *Sleep* (21) s'éteint.

Télécommande

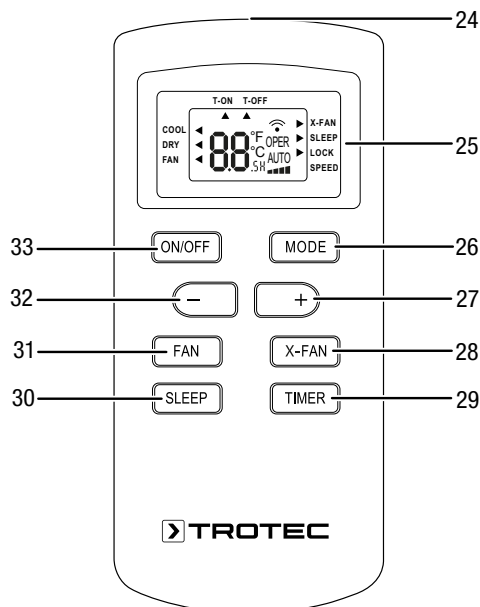
Vous pouvez régler tous les paramètres de l'appareil à partir de la télécommande fournie.

Mettez en place les piles adaptées dans la télécommande (voir chapitre annexe technique).



Info

La télécommande se met en mode veille après une période d'inactivité prolongée. Une pression sur la touche *ON/OFF* (33) de la télécommande permet de quitter le mode veille. L'appareil reprend automatiquement les réglages actuels de la télécommande.



N°	Désignation	Signification
24	Émetteur/ récepteur de la télécommande	Communication entre l'appareil et la télécommande par infrarouge
25	Affichage	Affichage de la température cible pendant le réglage Affichage du nombre d'heures pendant la programmation de la minuterie Affichage du mode de fonctionnement Affichage du niveau de ventilation Affichage fonction auto-nettoyage (<i>X-FAN</i>) Affichage minuterie Marche/Arrêt Affichage en °C ou en °F Affichage du verrouillage de touche Symbole Mode nuit
26	Touche <i>MODE</i>	Touche de sélection du mode de fonctionnement
27	Touche <i>Plus</i>	Réglage de la température cible pour le refroidissement Réglage du nombre d'heures de la fonction minuterie
28	Touche <i>X-FAN</i>	Fonction auto-nettoyage / séchage intérieur en mode veille
29	Touche <i>TIMER</i>	Activation et désactivation de la fonction minuterie : par pas de 0,5 h (de 0,5 h à 10 h) ou par pas de 1 h (de 11 h à 24 h)
30	Touche <i>SLEEP</i>	Activation/désactivation du mode nuit
31	Touche <i>FAN</i>	Réglage du niveau de ventilation
32	Touche <i>Moins</i>	Réglage de la température cible pour le refroidissement Réglage du nombre d'heures de la fonction minuterie
33	Touche <i>ON/OFF</i>	Touche marche/arrêt : Mise en marche et arrêt de l'appareil



Info

Un signal sonore retentit chaque fois qu'un réglage s'active.

Changement d'unité °C/°F

La température peut s'afficher sur l'écran de la télécommande (25) et sur l'affichage 7-segments de l'appareil (13) en °C ou en °F.

L'unité de température ne peut être modifiée qu'en mode veille uniquement.

Procédez de la manière suivante pour changer l'unité de température :

1. appuyez simultanément sur les touches *Moins* (32) et *MODE* (26).
⇒ La température est alors indiquée dans l'autre unité.

Verrouillage des touches (télécommande uniquement)

La fonction peut être activée pendant la marche de l'appareil ou en mode veille depuis la télécommande.

Le verrouillage des touches s'applique seulement à la télécommande, le panneau de commande de l'appareil peut continuer d'être utilisé.

1. Appuyez simultanément sur les touches *Plus/Moins* (27, 32) de la télécommande.
 - ⇒ Le verrouillage des touches est activé. La télécommande ne peut pas émettre vers l'appareil.
 - ⇒ L'affichage *LOCK* apparaît sur l'écran (25) de la télécommande.
2. Appuyez de nouveau simultanément sur les touches *Plus/Moins* (27, 32).
 - ⇒ Le verrouillage des touches est désactivé.
 - ⇒ L'affichage *LOCK* s'éteint sur l'écran (25) de la télécommande.

Activation/désactivation de l'éclairage du panneau de commande

Il est possible d'allumer ou d'éteindre l'éclairage du panneau de commande depuis la télécommande pendant la marche de l'appareil ou en mode veille.

1. Appuyez simultanément sur la touche *Plus* (27) et la touche *FAN* (31) de la télécommande pendant 3 s.
 - ⇒ L'éclairage du panneau de commande s'éteint.
 - ⇒ L'appareil continue de tourner avec les réglages sélectionnés.
2. Appuyez de nouveau simultanément sur la touche *Plus* (27) et la touche *FAN* (31) de la télécommande pendant 3 s.
 - ⇒ L'éclairage du panneau de commande s'allume de nouveau.

Fonction auto-nettoyage/séchage intérieur

Cette fonction a été conçue pour sécher l'intérieur de l'appareil afin qu'aucune humidité résiduelle ne favorise la formation de moisissure.

Nous vous conseillons d'utiliser la fonction auto-nettoyage si l'appareil doit être rangé ou rester longtemps sans être utilisé.

Il est possible d'activer la fonction dans les modes *Refroidissement* et *Déshumidification* depuis la télécommande.

Le ventilateur tourne encore au niveau bas pendant un certain temps après l'extinction de l'appareil.

Procédez de la manière suivante pour activer la fonction auto-nettoyage/séchage intérieur :

1. Sélectionnez le mode *Refroidissement* ou *Déshumidification*.
2. Pressez sur la touche *X-FAN* (28) de la télécommande.
 - ⇒ L'affichage *X-FAN* apparaît sur l'écran (25) de la télécommande.

3. Appuyez sur la touche *ON/OFF* (33) pour arrêter l'appareil.
 - ⇒ Le ventilateur tourne encore à bas régime pendant un certain temps. Puis, le ventilateur se désactive aussi.
4. Il est possible de désactiver la fonction auto-nettoyage/séchage intérieur à tout moment en appuyant de nouveau sur la touche Taste *X-FAN* (28).

Fonction mémoire

Après une coupure d'électricité pendant le fonctionnement, l'appareil se remet automatiquement en marche. Les réglages du mode de fonctionnement programmé sont enregistrés. Par contre, une éventuelle programmation de la minuterie n'est pas mémorisée dans l'appareil.

Tous les réglages sélectionnés (programmation de la minuterie incluse) restent enregistrés dans la télécommande. Dès que l'appareil reçoit une entrée de la télécommande, tous les réglages de la télécommande lui sont transmis.

Le compresseur peut éventuellement démarrer avec un retard de 3 minutes, car il est équipé d'une protection interne contre la remise en marche directe.

Dégivrage automatique

Aux températures ambiantes basses, l'évaporateur peut givrer. L'appareil effectue alors un dégivrage automatique.

Le compresseur s'éteint et le ventilateur continue de fonctionner jusqu'à ce que le dégivrage soit terminé. La durée du dégivrage peut varier.

N'éteignez pas l'appareil durant le processus de dégivrage automatique. Ne retirez pas la fiche d'alimentation de la prise secteur.

Mise hors service



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains humides ou mouillées.

- Arrêtez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Si nécessaire, videz le bac de récupération des condensats.
- Le cas échéant, retirez le flexible de vidange des condensats, ainsi que le liquide résiduel qui s'y trouve.
- Au besoin, effectuez un auto-nettoyage (avec la fonction auto-nettoyage).
- Nettoyez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre Maintenance.
- Stockez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre Stockage.

Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante.

L'appareil ne se met pas en marche :

- Vérifiez le raccordement au secteur.
- Vérifiez le bon état du câble électrique et de la fiche secteur.
- Vérifiez le fusible ou le disjoncteur secteur.
- Observez la température de fonctionnement admissible indiquée dans le chapitre des données techniques.
- Vérifiez le niveau de remplissage du bac de récupération de l'eau de condensation et, le cas échéant, videz-le. L'affichage 7-segments ne doit pas indiquer le code défaut *H8*.
- Attendez 10 minutes avant de redémarrer l'appareil. Si l'appareil ne démarre pas, faites réviser l'appareil par une entreprise spécialisée ou par la société Trotec.

L'appareil fonctionne sans refroidir ou la puissance de refroidissement est réduite :

- Vérifiez si le mode *Refroidissement* est activé.
- Vérifiez la position du tuyau d'évacuation. Si le tuyau d'évacuation est plié ou bouché, l'air ne peut pas être évacué. Assurez-vous que le chemin d'évacuation de l'air soit libre.
- Vérifiez la position des volets de ventilation. Les volets de ventilation doivent être ouverts autant que possible.
- Vérifiez la propreté du ou des filtres. Si nécessaire, nettoyez ou remplacez le ou les filtres à air.
- Vérifiez les distances minima par rapport aux murs et aux autres objets. Le cas échéant, placez l'appareil plus loin dans la pièce.
- Vérifiez la fermeture de la fenêtre et/ou de la porte de la pièce. Le cas échéant, fermez-la. Toutefois, veuillez noter qu'une fenêtre doit rester ouverte pour le tuyau d'évacuation.
- Vérifiez le réglage de température de l'appareil. Réduisez la température paramétrée si elle est supérieure à la température de la pièce.

L'appareil est bruyant ou il vibre :

- Vérifiez si l'appareil est stable et bien installé en position verticale.

Le condensat fuit :

- Vérifiez si l'appareil présente des fuites.

Le compresseur ne se met pas en marche :

- En mode *Refroidissement*, le compresseur ne démarre qu'à partir d'une température ambiante de 16 °C.
- Vérifiez si la protection anti-surchauffe du compresseur s'est déclenchée. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 10 minutes environ avant de le rebrancher sur le secteur.
- Vérifiez si la température ambiante correspond à la température cible (en mode *refroidissement*). Le compresseur se met en marche uniquement lorsque cette température est atteinte.
- Le compresseur peut éventuellement démarrer avec un retard de 3 minutes, car il est équipé d'une protection interne contre la remise en marche immédiate.

L'appareil est très chaud, il est bruyant ou il perd de la puissance :

- Vérifiez si les entrées d'air et le filtre à air sont encrassés. Nettoyez la saleté extérieure.
- Contrôlez l'extérieur de l'appareil pour détecter d'éventuels encrassements (voir chapitre Maintenance). Faites nettoyer l'intérieur de l'appareil encrassé par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.

L'appareil ne réagit pas à la télécommande infrarouge :

- Vérifiez que la distance entre la télécommande et l'appareil n'est pas trop élevée et diminuez-la si nécessaire.
- Assurez-vous qu'aucun d'obstacle ne se trouve entre l'appareil et la télécommande, par ex. des meubles ou des murs. Veillez à assurer un « contact visuel » entre l'appareil et la télécommande.
- Vérifiez l'état de charge des piles et remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que la polarité des piles est respectée, au cas où les piles viennent d'être remplacées.
- La télécommande se met en mode veille après une période d'inactivité prolongée. Une pression sur la touche *ON/OFF* (33) de la télécommande permet de quitter le mode veille.

Remarque

Attendez au moins 3 minutes à la fin de tous les travaux de maintenance et de réparation. Puis remettez l'appareil en marche.

Même après vérification, l'appareil ne fonctionne toujours pas parfaitement ?

Contactez le service après-vente. Le cas échéant, faites réparer l'appareil par une entreprise spécialisée dans le domaine de la technique frigorifique et climatique ou par la société Trotec.

Codes d'erreur

Les messages de défaut suivants peuvent apparaître sur l'affichage 7-segments (13) :

Code défaut	Cause	Remède
F0	Fuite de réfrigérant Le système est bloqué	Contactez le service après-vente.
F1	Capteur de température ambiante défectueux	
F2	Capteur de température évaporateur défectueux	
F4	Capteur de température air évacué défectueux	
H3	La protection de surcharge du compresseur a déclenché	Vérifiez si les conditions ambiantes se situent à l'extérieur de la plage indiquée dans les caractéristiques techniques. Attendez jusqu'à ce que la température et l'humidité relative se trouvent de nouveau au sein de la plage de travail avant de remettre l'appareil en marche. Vérifiez que l'entrée et que la sortie d'air ne soient pas bloquées par des objets, retirez-les le cas échéant, avant de remettre l'appareil en marche. Si la panne est encore présente, contactez le service après-vente.
E8	Dysfonctionnement en raison d'une surcharge	
H8	Bac de récupération de l'eau de condensation plein	Videz l'eau de condensation (vidange manuelle) conformément au chapitre Maintenance.

Maintenance

Intervalles de maintenance

Intervalle de maintenance et d'entretien	avant chaque mise en service	en cas de besoin	au moins toutes les 2 semaines	au moins toutes les 4 semaines	au moins tous les 6 mois	au moins une fois par an
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyage le cas échéant	X			X		
Nettoyage extérieur		X				X
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter les encrassements		X				X
Contrôle du filtre à air pour détecter d'éventuels encrassements ou corps étrangers, nettoyage ou remplacement le cas échéant	X		X			
Remplacement du filtre à air					X	
Contrôle des détériorations éventuelles	X					
Contrôle des vis de fixation		X				X
Test						X
Vidange du bac de récupération de l'eau de condensation et du tuyau d'évacuation		X				

Protocole de maintenance et d'entretien

Type d'appareil :

Numéro de série :

Intervalle de maintenance et d'entretien	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Contrôle des bouches d'aspiration et de sortie pour détecter les encrassements ou les corps étrangers, nettoyage le cas échéant																
Nettoyage extérieur																
Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter les encrassements																
Contrôle du filtre à air pour détecter d'éventuels encrassements ou corps étrangers, nettoyage ou remplacement le cas échéant																
Remplacement du filtre à air																
Contrôle des détériorations éventuelles																
Contrôle des vis de fixation																
Test																
Vidange du bac de récupération des condensats et du tuyau d'évacuation																
Remarques																

1. Date :	2. Date :	3. Date :	4. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :
5. Date :	6. Date :	7. Date :	8. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :
9. Date :	10. Date :	11. Date :	12. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :
13. Date :	14. Date :	15. Date :	16. Date :
Signature :	Signature :	Signature :	Signature :

Avant toute opération de maintenance



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains humides ou mouillées.

- Éteignez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.



Avertissement relatif à la tension électrique

Tout travail nécessitant l'ouverture du boîtier est à réaliser par une entreprise spécialisée homologuée ou par la société Trotec.

Circuit de réfrigérant



Danger

Réfrigérant naturel propane (R290) !

H220 : gaz extrêmement inflammable.

H280 : contient du gaz sous pression ; peut exploser sous l'effet de la chaleur.

P210 : tenir éloigné de toute source de chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes ainsi que de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.

P377 : gaz effluent en feu : ne pas éteindre tant que la fuite ne peut pas être colmatée sans danger.

P410+P403 : conserver à l'abri du soleil dans un endroit bien aéré.

- Tout le circuit réfrigérant est un système hermétiquement clos qui ne nécessite pas d'entretien ; seules une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou l'entreprise Trotec sont autorisées à effectuer la maintenance et la réparation.

Signaux de sécurité et étiquettes sur l'appareil

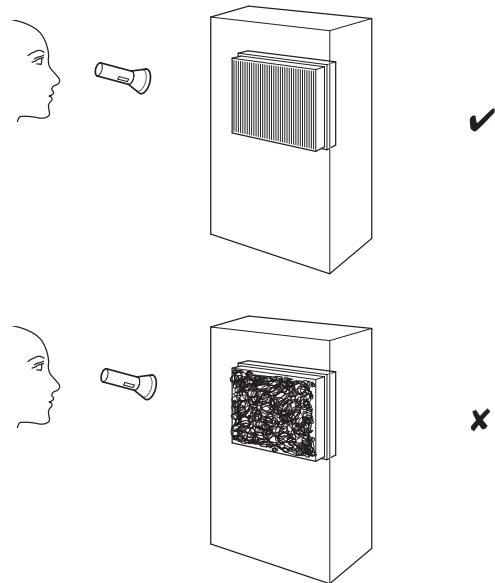
Contrôlez régulièrement les signaux de sécurité et les étiquettes se trouvant sur l'appareil. Renouvelez les signaux de sécurité en cas d'illisibilité.

Nettoyer le carter

Nettoyez le boîtier avec un chiffon humide, doux et sans peluches. Veillez à ce que de l'humidité ne pénètre pas dans le carter. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyeurs à base d'alcool ou les produits abrasifs pour humidifier le chiffon.

Contrôle visuel de l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements

1. Retirez le filtre à air.
2. Munissez-vous d'une lampe de poche pour éclairer l'intérieur de l'appareil.
3. Examinez l'intérieur de l'appareil pour détecter des encrassements.
4. Si vous détectez une épaisse couche de poussière, faites nettoyer l'intérieur de l'appareil par une entreprise spécialisée dans le génie frigorifique et climatique ou par la société Trotec.
5. Remettez le filtre à air en place.



Nettoyer le filtre à air

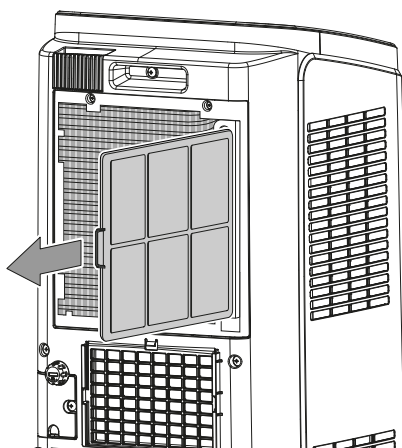
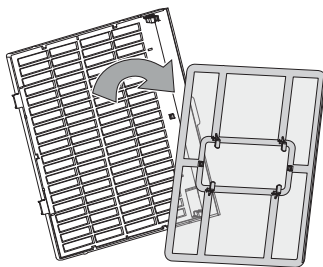
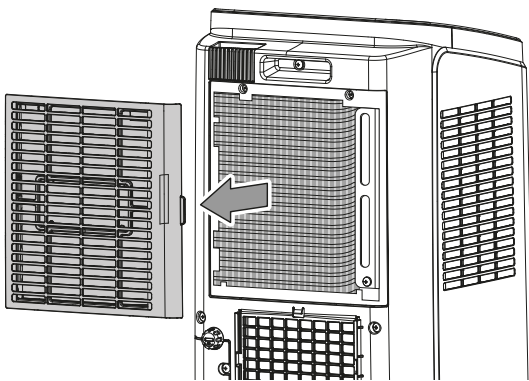
Il est nécessaire de nettoyer les filtres à air dès qu'ils sont sales. Cela se traduit, par exemple, par une capacité réduite (voir chapitre Défaits et pannes).



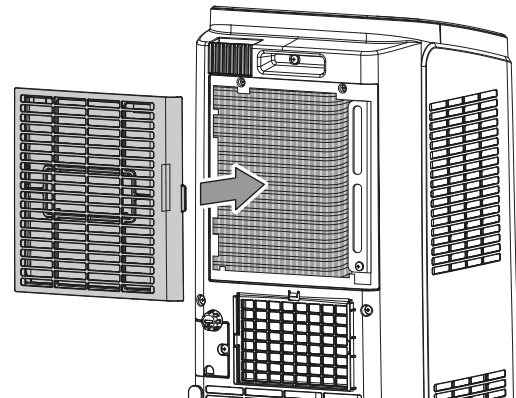
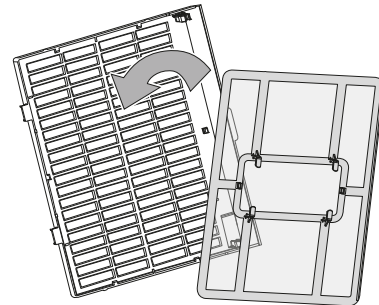
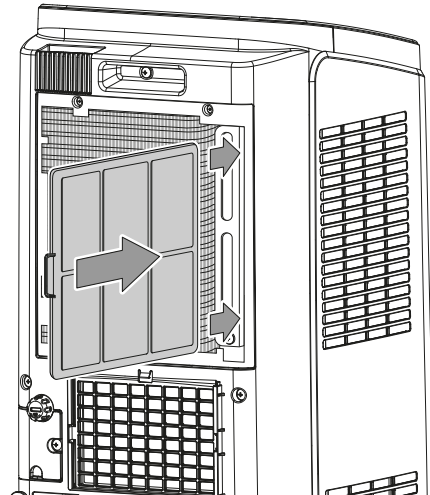
Avertissement

Veillez vous assurer que les filtres à air ne soient ni usés ni endommagés. Les coins et les arêtes des filtres à air ne doivent être ni déformés ni arrondis. Avant de remettre le filtre à air en place, veuillez vous assurer que ceux-ci sont intacts et secs !

1. Retirez le filtre à air de l'appareil.



4. Insérez à nouveau le filtre à air dans l'appareil.



2. Nettoyez les filtres avec un chiffon doux légèrement humide non pelucheux. Si les filtres sont très encrassés, nettoyez-les avec de l'eau chaude mélangée à un produit de nettoyage neutre.
3. Laissez les filtres sécher complètement. N'insérez pas de filtre mouillé dans l'appareil.

Vider le condensat (vidage manuel)

Les modes *Refroidissement* et *Déshumidification* produisent des condensats qui s'évacuent en grande partie avec l'air sortant.

Le reste du condensat est collecté dans le bac situé à l'intérieur de l'appareil. Il est nécessaire de vider régulièrement le condensat.

Lorsqu'une trop grande quantité d'eau de condensation s'est accumulée, l'appareil s'éteint et signale cet état dans l'affichage 7-segments (13) par la mention *H8*.

1. Transportez ou faites rouler l'appareil prudemment vers un endroit approprié pour évacuer l'eau de condensation (par exemple un écoulement) ou placez un bac collecteur approprié sous l'évacuation de l'eau de condensation.
2. Retirez le bouchon en caoutchouc du tuyau d'évacuation de l'eau de condensation.
3. Retirez le tuyau d'évacuation de l'eau de condensation du clip de maintien et dirigez-le vers l'évacuation ou le bac collecteur. Il ne faut pas plier le tuyau ni lui donner une pente montante, car dans ce cas, l'eau de condensation ne pourrait pas s'écouler.

4. Laissez le condensat s'écouler, jusqu'à ce que le tuyau d'évacuation des condensats soit vide.
 5. Remplacez le bouchon en caoutchouc sur le tuyau d'évacuation des condensats et insérez-le dans le clip de maintien. Assurez-vous que le bouchon en caoutchouc soit maintenu fermement, sinon cela pourrait entraîner une fuite d'eau non contrôlée.
- ⇒ L'indication *H8* s'éteint sur l'affichage 7-segments (13) dès que l'eau de condensation a été vidée.

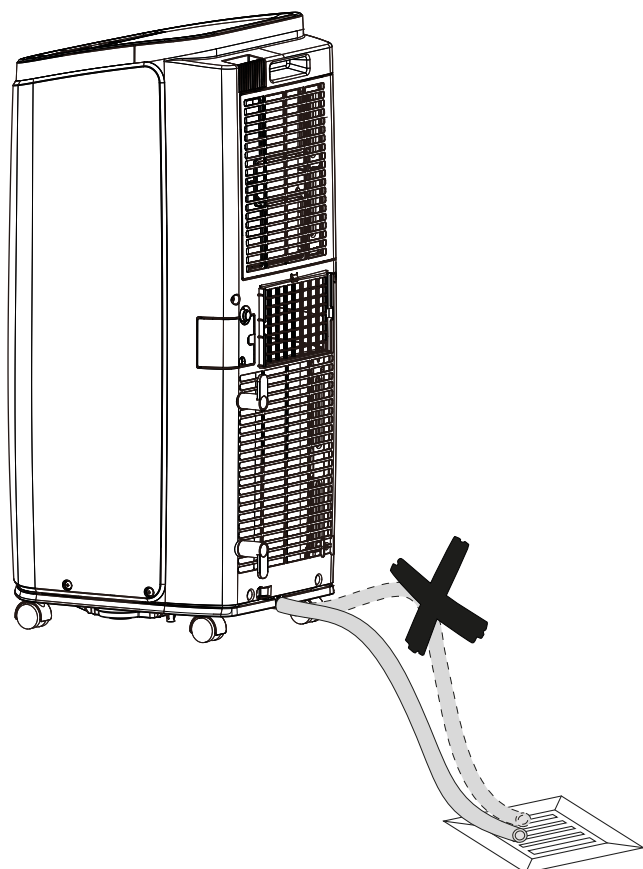
Activités après la maintenance

Si vous désirez continuer d'utiliser l'appareil :

- Laissez reposer l'appareil pendant au moins 12 heures pour que le réfrigérant puisse s'accumuler dans le compresseur. Attendez 12 heures avant de remettre l'appareil en service. Sinon, le compresseur risque d'être endommagé et l'appareil pourrait ne plus fonctionner. Nous déclinons toute responsabilité dans ce cas.
- rebranchez l'appareil en mettant la fiche dans la prise secteur.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue durée :

- Stockez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre « Stockage ».



Annexe technique

Données techniques

Modèle	PAC 2010 E	PAC 2610 E
Puissance de refroidissement	2,1 kW	2,6 kW
Capacité de déshumidification	1 l/h	1,43 l/h
Température de fonctionnement	16 °C à 35 °C	16 °C à 35 °C
Plage de réglage de la température	16 °C à 30 °C	16 °C à 30 °C
Débit volumique d'air max.	320 m ³ /h	330 m ³ /h
Raccordement secteur	1/N/PE~ 220 V — 240 V/50 Hz	1/N/PE~ 220 V — 240 V/50 Hz
Courant nominal	4,3 A	5,5 A
Puissance absorbée (mode refroidissement)	0,78 kW	1,2 kW
Niveau sonore à 1 m de distance (niveau 1)	52 dB(A)	53 dB(A)
Réfrigérant	R290	R290
Quantité maximum de réfrigérant	160 g	220 g
Facteur GWP	3	3
Équivalent CO ₂	0,00048 t	0,00066 t
Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	370 x 300 x 770 mm	370 x 300 x 770 mm
Distance minimum par rapport aux murs et aux objets :		
vers le haut (A) :	30 cm	30 cm
vers l'arrière (B) :	30 cm	30 cm
vers les côtés (C) :	30 cm	30 cm
vers l'avant (D) :	30 cm	30 cm
Poids	24,5 kg	27 kg
Piles pour la télécommande	Type LR03 / AAA – 1,5 V (2 piles)	Type LR03 / AAA – 1,5 V (2 piles)

Élimination des déchets



Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, signifie que celui-ci ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Notre site Internet www.trotec24.com vous informe également sur les autres possibilités de retour que nous proposons.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.

Faites éliminer le réfrigérant propane contenu dans l'appareil de façon appropriée et conforme à la législation en vigueur par une entreprise homologuée en conséquence (N° 160504 du catalogue européen des déchets).



Les piles usagées et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais être éliminées conformément à la directive européenne 2006/66/CE DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPEEN du 6 septembre 2006 relative aux piles, aux piles rechargeables, aux accumulateurs et aux batteries. Veuillez éliminer les piles et les batteries conformément aux dispositions légales en vigueur.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com